



Panasonic

Инструкция по эксплуатации
(Только для домашнего использования) Утюг с парогенератором

Модель № **NI-GT500**
NI-GT200

Содержание

Меры предосторожности	112-117
Основные части	118-120
Инструкции по эксплуатации для каждой части	120-121
Использование	122-124
После использования	125
Очистка	125-127
Технические характеристики	127
Рекомендации для ткани и глажки	128-129
Устранение неисправностей	130-131

Русский

(RU) Русский
Напечатано в Китае

Благодарим вас за приобретение продукта Panasonic.
Перед эксплуатацией данного изделия, внимательно прочитайте инструкцию и сохраните
данное руководство для последующего использования. 111

Меры предосторожности

Чтобы снизить риск поражения электрическим током, травм, пожара, гибели людей и повреждения оборудования или имущества, всегда соблюдайте следующие меры безопасности.

Описание символов

Следующие символы используются для классификации и описания уровня опасности, травмы или повреждения имущества при игнорировании предписаний и неправильном использовании.


ВНИМАНИЕ


Обозначает потенциальную опасность, которая может привести к серьезной травме или смерти.

ОСТОРОЖНО


Обозначает опасность, которая может привести к травме или повреждению имущества.

Следующие символы используются для классификации и описания типа инструкций, которые должны соблюдаться.

 Этот символ используется для предупреждения пользователей о конкретной операционной процедуре, которая не должна быть выполнена.

 Этот символ используется для предупреждения пользователей о конкретной операционной процедуре, которой необходимо следовать для того, чтобы безопасно использовать изделие.


ВНИМАНИЕ

 **Не используйте изделие, если вилка или сетевой шнур поврежден или горячий. Никогда не используйте прибор, если штепсельная вилка неплотно вставляется в бытовую розетку.**


- Это может привести к поражению электрическим током или пожару вследствие короткого замыкания.

 **Не оставляйте прибор без присмотра, когда он включен в розетку.**


- Это может привести к пожару.

 **Не вставляйте и не вынимайте штепсельную вилку шнура питания из бытовой розетки или базы питания мокрыми руками.**

- Это может привести к поражению электрическим током или травме.


 **Не повреждайте, не меняйте и принудительно не изгибайте, не вытягивайте и не перекручивайте сетевой шнур. Не ставьте ничего тяжелого на сетевой шнур и не зажимайте его.**

- Это может привести к поражению электрическим током или пожару вследствие короткого замыкания.

 **Следите за тем, чтобы шнур питания не касался горячих поверхностей утюга.**

- Это может привести к поражению электрическим током или травме.


ВНИМАНИЕ

 **Не используйте изделие, когда сетевой шнур перекручен.**


- Это может привести к поражению электрическим током или пожару вследствие короткого замыкания.

 **Не пользуйтесь прибором влажными руками.**


- Это может привести к поражению электрическим током или пожару вследствие короткого замыкания.

 **Никогда не модифицируйте, не разбирайте или не ремонтируйте прибор самостоятельно.**

- Это может привести к воспламенению или травмам из-за неисправности. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта.

 **Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов (таких как бензин и т. п.).**


- Это может привести к взрыву или пожару.

 **Не наматывайте шнур питания вокруг прибора при хранении.**


- Это может привести к обрыву провода шнура питания и вызвать поражение электрическим током или возгорание из-за короткого замыкания.

 **Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.**


- Это может привести к ожогам, поражению электрическим током или пожару из-за короткого замыкания.

 **Утюг не должен использоваться, если его уронили, если имеются видимые признаки повреждения или если он протекает.**

- Поручите осмотр или ремонт уполномоченному сервисному центру.

 **Не используйте прибор в случае превышения номинальной нагрузки бытовой розетки или электропроводки.**

- Превышение номинальной нагрузки при подключении слишком большого количества вилок в одну розетку может привести к пожару из-за перегрева.

 **Всегда убеждайтесь, что прибор работает от напряжения источника питания, соответствующего номинальному напряжению, указанному на приборе. Вставляйте вилку полностью.**


- Несоблюдение этого требования может привести к травме, поражению электрическим током или возгоранию.

 **Регулярно очищайте вилку сетевого шнура, чтобы предотвратить накопление пыли.**

• Отсоедините сетевой шнур, а затем протрите сухой тканью.


 **Используйте отдельную бытовую розетку и не пользуйтесь удлинителем.**


- Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

 **Этот прибор должно использовать электрическую розетку с заземлением.**

- Невыполнение этого требования может привести к пожару или поражению электрическим током.


ВНИМАНИЕ


-  Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами без соответствующих знаний и опыта. Использование прибора такими людьми допускается только под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность. Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором.
 - Невыполнение этого требования может привести к несчастному случаю или травме.


-  Немедленно прекратите использование прибора и выньте вилку из розетки в случае каких-либо отклонений или сбоев в работе.
 - Использование его в таком состоянии может вызвать возгорание, поражение электрическим током или травму.

<Причины сбоев и неисправностей>


 - Поврежден шнур питания (например, треснул шнур или оголился провод).
 - Основной корпус, шнур питания или вилка сильно нагреваются, деформированы или обесцвечены.
 - Время от времени прибор не включается после перемещения шнура питания.
 - Вилка или шнур питания пахнут гарью.
 - Немедленно обратитесь для проверки или ремонта прибора в авторизованный сервисный центр.


-  Если шнур питания поврежден, то, во избежание опасности, он должен быть заменен изготовителем, его сервисным центром или лицами с подобной квалификацией.
 - Несоблюдение этого требования может привести к несчастному случаю или травме.

-  При добавлении воды обязательно вынимайте резервуар для воды; не забудьте установить резервуар для воды на место при его установке обратно на базу питания.
 - Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током.






-  Утюг должен надежно опираться на базу питания, а база питания должна быть установлена на ровной и устойчивой поверхности. Когда этот прибор используется в качестве горизонтального парового утюга, его следует использовать на ровной устойчивой поверхности.
 - Падение утюга может привести к образованию на нем царапин или даже к травмам или ожогам.







ОСТОРОЖНО

-  Не вставляйте в утюг булавки или иглы и не используйте прибор на одежде, в которую вставлены швейные иглы и т. п.
 - Это может привести к поражению электрическим током или травме.

-  Не ставьте подошву слишком близко к вам или другим, так как пар может неожиданно выйти из нее.
 - Это может привести к ожогам или травмам.

ОСТОРОЖНО

-  Не используйте прибор без ткани.
 - Несоблюдение этого требования может привести к его повреждению.
-  Не убирайте утюг до тех пор, пока он полностью не остынет.
 - Это может привести к ожогам.
-  Не вынимайте резервуар для воды во время использования прибора.
 - Это может привести к утечке воды.
-  Не храните прибор с перекрученным шнуром питания.
 - Это может привести к обрыву провода шнура питания и к ожогам, поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.
-  Не добавляйте в резервуар для воды духи, уксус, крахмал, средства для удаления накипи, средства для глажки или другие химические вещества. Используйте для этого прибора только чистую или дистиллированную воду комнатной температуры.
 - В противном случае одежда может испачкаться или обесцветиться.

-  Не пользуйтесь какими-либо гладильными принадлежностями, доступными на рынке.
 - Это может привести к ожогам или повреждению ткани из-за неправильной работы прибора.
-  Не используйте прибор возле стен или мебели, которые не выдерживают высоких температур или влажности.
 - Это может привести к повреждению стены или мебели.
-  Не перемещайте и не поднимайте базу питания, потянув за шланг со шнуром питания.
 - Это может привести к повреждению шланга со шнуром питания и стать причиной поражения электрическим током или возгорания.
-  Не пользуйтесь паром в перчатках, через которые он может проникнуть.
 - Это может привести к ожогам.
-  Не используйте прибор с пережатым или засоренным шлангом со шнуром питания.
 - В противном случае из базы питания может вытечь горячая вода и повредить пол и ковры или вызвать ожоги.
-  Не используйте прибор, если шланг со шнуром питания или шнур питания запутаны.
 - Это может привести к повреждению шланга со шнуром питания и стать причиной поражения электрическим током или возгорания.



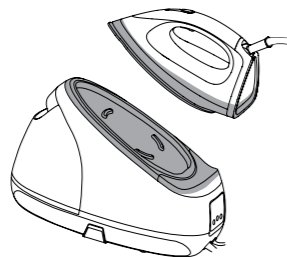
⚠ ОСТОРОЖНО

⊘ Не используйте пар, когда утюг стоит на базе питания.
- Это может привести к ожогам.

⊘ Не наклоняйте и не перемещайте базу питания назад и вперед с усилием.
- Это может привести к утечке воды.

⊘ Не прикасайтесь к горячей поверхности (например, к поверхности подошвы, любой стороне утюга, шлангу со шнуром питания, теплоизоляционной прокладке и горячей зоне вокруг нее) во время использования.
- Это может привести к ожогам.

- Не помещайте руки, ноги и т. д. под гладильную доску.
- Не кладите утюг на руки, колени или любую другую часть тела.
- Не используйте пар, если утюг частично выступает за гладильную доску.



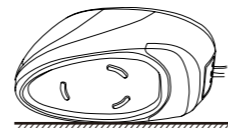
⊘ Не касайтесь пара во время использования.

- Не направляйте пар на свои руки, колени или любую другую часть тела.
- Не гладьте одетую на себя одежду.
- Это может привести к ожогам.



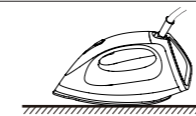
⊘ Не ставьте базу питания на бок.

- Это может привести к утечке воды, а также к повреждению пола и ковров.



⊘ Не ставьте утюг на ковер или пол.

- Это может повредить прибор, ковер или пол.



⚠ Прежде чем открывать нижнюю ручку, убедитесь, что прибор полностью остыл.
- Несоблюдение этого требования может привести к ожогам.

⚠ ОСТОРОЖНО

⚠ Отключайте вилку шнура питания, взявшись за вилку, а не за шнур.
- Невыполнение этого требования может привести к повреждению шнура питания и вызвать ожоги, поражение электрическим током или возгорание из-за короткого замыкания.

⚠ При пользовании прибором следует соблюдать осторожность.
- Выброс пара может привести к ожогам.

⚠ Используйте прибор только по прямому назначению — для глажки тканей.
- Несоблюдение этого требования может привести к травмам.

⚠ При использовании для глажения следующих тканей, проверьте утюг на незаметной области, или поместите поверх ткани тряпку, чтобы предотвратить образование следов.

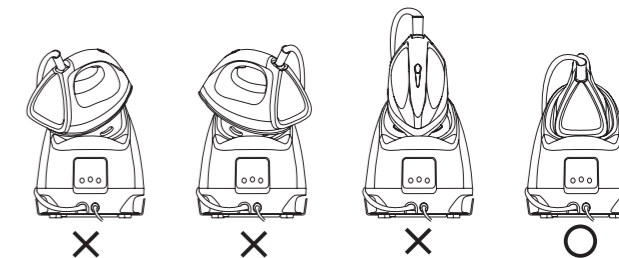
- Дорогие или специально обработанные ткани (бархат, акрил, нейлон, кашемир, и т.д.)
- Нежные ткани, либо ткани темного цвета, следует гладить на «низком» или «среднем» тепловом режиме, как указано на этикетке.

- Несоблюдение этого требования может привести к повреждению ткани.

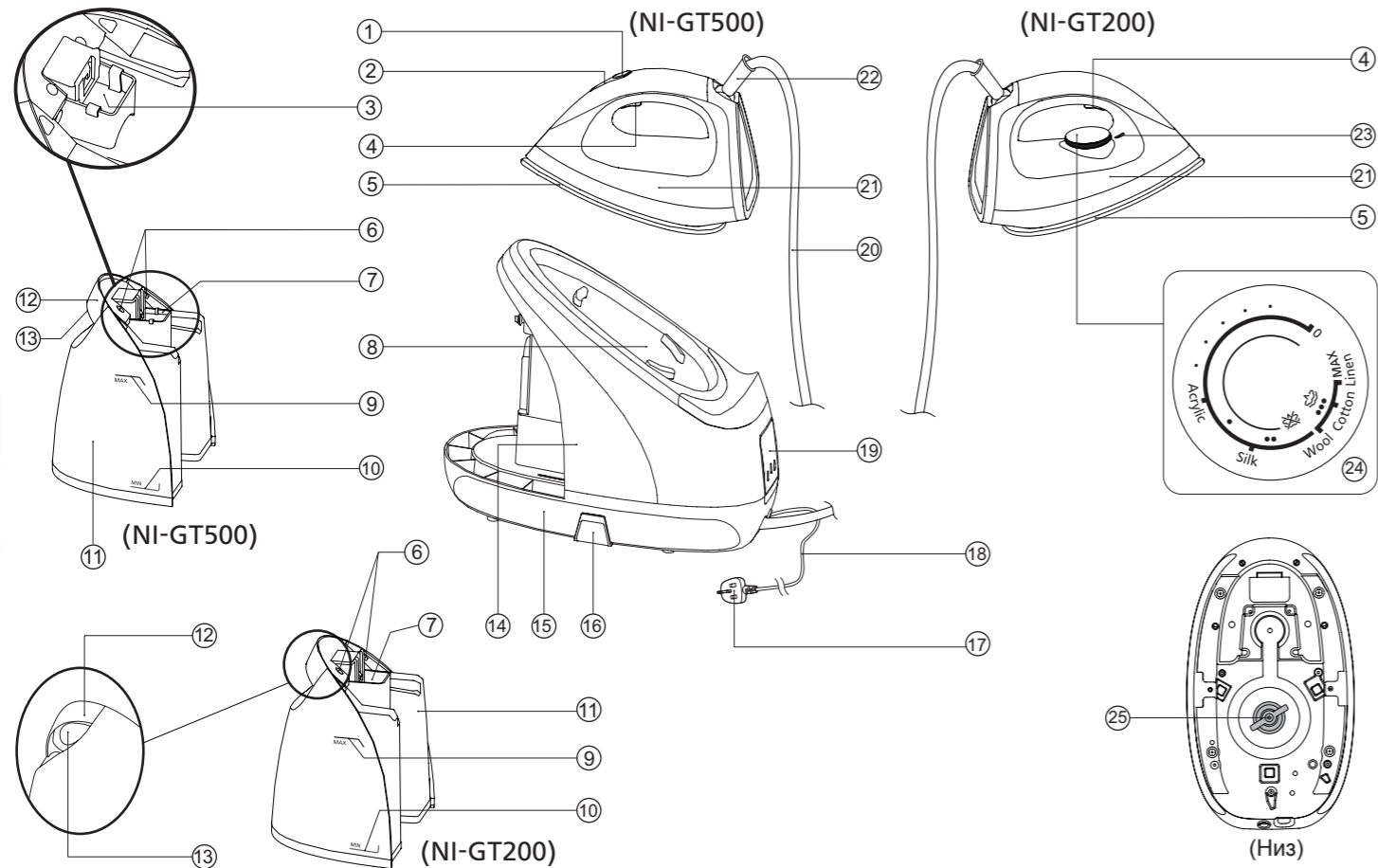
⚠ Всегда отключайте шнур питания во время наполнения, опорожнения, очистки и прекращения использования.
- Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или пожару из-за утечки тока в результате износа изоляции.

⚠ При глажке мокрой одежды используйте сухую гладку.
- Несоблюдение этого правила может привести к ожогам из-за брызг горячей воды из основного корпуса.

⚠ После использования правильно установите утюг в соответствии с инструкциями.
- В противном случае прибор может упасть, что приведет к травмам или ожогам.



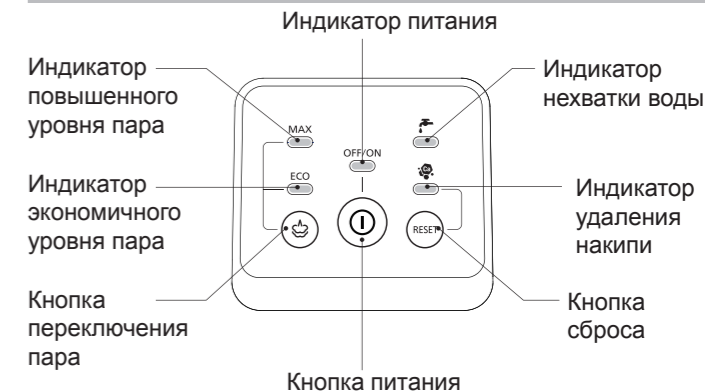
Основные части



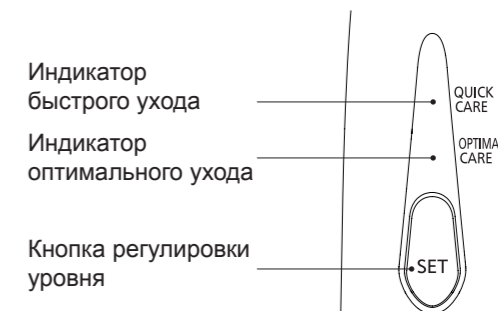
- ① Кнопка регулировки уровня (только у NI-GT500)
- ② Индикатор уровня (только у NI-GT500)
- ③ Устройство защиты от образования накипи (только у NI-GT500)
- ④ Кнопка подачи пара
- ⑤ Подошва
- ⑥ Отверстие для выхода воды
- ⑦ Отверстие для заливки воды
- ⑧ Теплоизоляционная прокладка
- ⑨ Отметка уровня воды «MAX» (МАКС.)
- ⑩ Отметка уровня воды «MIN» (МИН.)
- ⑪ Резервуар для воды
- ⑫ Ручка резервуара для воды
- ⑬ Защелка резервуара для воды
- ⑭ База питания
- ⑮ Углубление для шнура
- ⑯ Держатель шнура
- ⑰ Вилка шнура питания*
- ⑱ Шнур питания
- ⑲ Панель управления
- ⑳ Шланг со шнуром питания
- ㉑ Утюг
- ㉒ Защитная оболочка шнура питания
- ㉓ Индикатор термостата/отметка шкалы уровня (только у NI-GT200)
- ㉔ Терморегулятор (только у NI-GT200)
- ㉕ Ручка

* Тип вилки шнура питания может отличаться в зависимости от требований страны или региона.

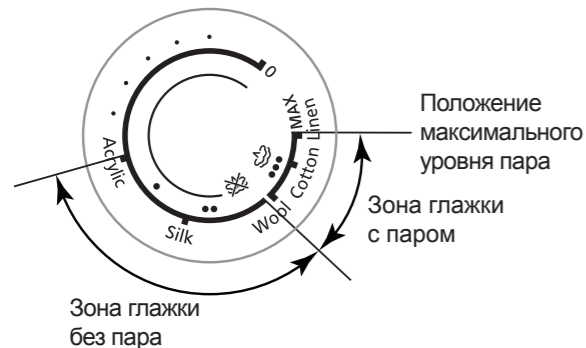
⑲ Панель управления



- ① Кнопка регулировки уровня (только у NI-GT500)
- ② Индикатор уровня (только у NI-GT500)



24 Терморегулятор (только у NI-GT200)



Инструкции по эксплуатации для каждой части

Перед наполнением резервуара для воды обязательно извлеките вилку шнура питания из розетки. Не вынимайте резервуар для воды во время использования прибора.

• Отверстие для заливки воды

Удерживая ручку резервуара для воды, нажмите на защелку резервуара для воды вверх, выньте резервуар для воды и залейте воду через отверстие для заливки воды. Убедитесь, что уровень воды не превышает отметку уровня «MAX» на резервуаре для воды. Затем вставьте резервуар для воды в базу питания. Нажмите на него до щелчка.

• Кнопка регулировки уровня (только у NI-GT500)

Нажмите кнопку, чтобы установить уровень в соответствии с материалом одежды (см. раздел «Рекомендации для ткани и глажки»).

• Терморегулятор (только у NI-GT200)

Выберите подходящий уровень температуры в зависимости от материала одежды (см. раздел «Рекомендации для ткани и глажки»).

• Кнопка питания

Нажмите кнопку питания. Прибор начнет работать. При этом индикатор питания светится красным цветом.

Чтобы выключить прибор, нажмите и удерживайте кнопку питания около трех секунд, чтобы выключить питание.

• Кнопка переключения пара

Этот прибор может переключаться между повышенным уровнем пара и экономичным уровнем пара с помощью кнопки переключения пара.

Выберите подходящий уровень пара в зависимости от толщины одежды.

* Экономичный уровень пара: подходит для легкой одежды, требующей небольшого количества пара.

* Повышенный уровень пара: подходит для тяжелой одежды, требующей большого количества пара.

По умолчанию прибор запускается с экономичным уровнем пара. Нажмите кнопку переключения пара, чтобы переключиться на желаемый уровень. Для того, чтобы индикатор экономичного или повышенного уровня пара начал светиться постоянно после мигания от начала до завершения предварительного нагрева базы питания, требуется около 3 минут.

• Индикатор уровня (только у NI-GT500)

Когда утюг начинает нагреваться, индикатор уровня начинает мигать. После того, как утюг перестанет нагреваться, индикатор уровня будет светиться постоянно. Индикатор уровня всегда светится во время глажки. Индикатор быстрого ухода светится красным цветом, а индикатор оптимального ухода — синим.

• Индикатор терморегулятора (только у NI-GT200)

Когда терморегулятор устанавливается выше уровня «Acrylic», индикатор терморегулятора включается, когда утюг начинает нагреваться, и гаснет, когда утюг заканчивает нагрев. Во время глажки индикатор терморегулятора будет включаться и выключаться, показывая, что утюг нагревается.

• Индикатор нехватки воды

Когда уровень воды в резервуаре для воды упадет ниже отметки «MIN», загорится индикатор нехватки воды и прозвучат два звуковых сигнала, напоминающих о недостаточном количестве воды в резервуаре для воды. В этом случае отключите электрическое питание, снимите резервуар для воды, залейте воду в резервуар для воды через отверстие для заливки воды и установите резервуар для воды обратно в основной корпус. После этого индикатор нехватки воды погаснет, и прибор снова сможет нормально работать.

• Устройство защиты от образования накипи (только у NI-GT500) Передовая технология защиты от накипи.

Когда вода добавляется в резервуар для воды, ингибитор накипи в устройстве защиты от образования накипи будет медленно растворяться в воде, чтобы предотвратить накопление накипи и стабилизировать пар. Срок службы ингибитора накипи составляет около пяти лет.

• Условия использования: Предполагается, что используется жесткая вода 250 мг/м³, и прибор используется в среднем два или три раза в неделю (примерно по 20 минут каждый раз).
• После каждого использования сливайте остатки воды из резервуара для воды, чтобы ингибитор накипи был более стабильным.
• Не снимайте устройство защиты от образования накипи.
• Чтобы заменить устройство защиты от образования накипи, отправьте прибор в авторизованный сервисный центр.

• Индикатор удаления накипи

• Когда из прибора выходил пар суммарно до 100 минут (только у NI-GT200)
• Когда прибор использовался на протяжении суммарно до 3100 минут (только у NI-GT500)

Загорится индикатор удаления накипи, указывая на то, что из прибора необходимо удалить накипь и другие загрязнения. Действуйте в соответствии с инструкциями «Удаление накипи» в разделе «Очистка».

После удаления накипи снова включите прибор и нажмите кнопку сброса.

После этого индикатор удаления накипи погаснет, и прибор снова сможет нормально работать.

• Углубление для шнура

Когда прибор не используется, шланг со шнуром питания и шнур питания можно хранить в углублении для шнура.

Использование

Первое использование

1. Удалите с прибора этикетку.
2. Установите кнопку регулировки уровня (только у NI-GT500)/терморегулятор (только у NI-GT200) утюга, следуя инструкциям раздела «Глажка с паром», а затем прогладьте влажную ткань в течение нескольких минут, чтобы удалить остатки налета с подошвы.

Примечания:

- a. При первом использовании прибора вы можете почувствовать запах. Запах исчезнет естественным образом после многократного использования прибора. Можете не беспокоиться.
- b. При первом использовании прибора на подошве могут появиться посторонние частицы. Это нормальное явление. Эти частицы безвредны и исчезнут через короткий промежуток времени.
- c. При запуске прибора может быть слышен звук, который является звуком перекачки водяным насосом. Это нормальное явление.
- d. Во время нагрева подошвы, в течение примерно 3 секунд могут капать несколько капель воды. Это нормальное явление.
- e. После первого использования в шланге со шнуром питания может появиться небольшое количество конденсата. При следующем использовании прибора конденсат будет выброшен вместе с паром, когда пар выходит из подошвы, что длится несколько секунд. Это нормальное явление.
- f. При извлечении резервуара для воды из базы питания вы увидите несколько капель воды в том месте, где резервуар для воды вставляется в базу питания. Это нормальное явление.

Инструкции по эксплуатации

Этот прибор разработан для глажки без пара и глажки с паром.

• Глажка без пара

1. Установите утюг на теплоизоляционную прокладку базы питания.
 2. Подключите источник питания. Раздастся звуковой сигнал.
 3. Нажмите кнопку питания. Загорится индикатор питания.
- 4.1 Только для NI-GT500:
Нажмите кнопку регулировки уровня, чтобы установить уровень в соответствии с материалом одежды (см. раздел «Рекомендации для ткани и глажки»). Соответствующий индикатор уровня и индикатор экономичного уровня пара начинают мигать, и прибор начинает нагреваться. Когда утюг перестанет нагреваться, индикатор уровня перестанет мигать. Это указывает на то, что вы можете приступить к глажке без пара.
- 4.2 Только для NI-GT200:
Поверните терморегулятор, чтобы установить уровень в соответствии с материалом одежды (см. раздел «Рекомендации для ткани и глажки»). Индикатор терморегулятора включается, индикатор экономичного уровня пара начинает мигать, и прибор начинает нагреваться. После того, как утюг перестанет нагреваться, индикатор терморегулятора погаснет. Это указывает на то, что вы можете приступить к глажке без пара.

• Глажка с паром

1. Установите базу питания на устойчивую поверхность.
 2. Извлеките резервуар для воды и залейте воду через отверстие для заливки воды. Рекомендуется использовать очищенную воду с небольшим содержанием минеральных веществ. Максимальная емкость резервуара для воды — 1,8 л. Убедитесь, что отметка уровня воды «MAX» не превышена. Затем вставьте резервуар для воды в базу питания. Нажмите на него до щелчка.
 3. Установите утюг на теплоизоляционную прокладку базы питания.
- 4.1 Только для NI-GT500:
- ① Подключите источник питания и нажмите кнопку включения. Загорится индикатор питания. Нажмите кнопку регулировки уровня, чтобы установить уровень в соответствии с материалом одежды (см. раздел «Рекомендации для ткани и глажки»). Соответствующий индикатор уровня и индикатор экономичного уровня пара начинают мигать, и прибор начинает нагреваться.
 - ② Подождите около 2 минут, пока индикатор уровня перестанет мигать, что означает окончание нагрева подошвы. Примерно через 3 минуты индикатор уровня пара перестанет мигать, что означает завершение нагрева базы питания. Затем вы можете нажать кнопку подачи пара, чтобы использовать пар для глажки.
· В начале распыления пара может вытекать вода. Нажмите кнопку регулировки уровня пара, чтобы установить уровень пара «QUICK CARE» (БЫСТРЫЙ УХОД), или поставьте утюг на базу питания примерно на 15 секунд.



4.2 Только для NI-GT200:

- ① Подключите источник питания и нажмите кнопку включения. Загорится индикатор питания. Нажмите кнопку переключения пара, чтобы установить уровень пара, и поверните терморегулятор, чтобы совместить желаемый уровень с указателем термостата (см. раздел «Рекомендации для ткани и глажки»). Индикатор уровня пара начнет мигать, загорится индикатор термостата.
- ② Подождите примерно одну минуту, пока индикатор термостата не погаснет, что означает прекращение нагрева подошвы. Примерно через три минуты индикатор уровня пара перестанет мигать, что означает завершение нагрева базы питания. Затем вы можете нажать кнопку подачи пара, чтобы использовать пар для глажки.
· Не нажимайте кнопку подачи пара, если уровень, установленный терморегулятором, находится за пределами зоны глажки с паром, а индикатор уровня пара все еще мигает. В противном случае из подошвы утюга может вытекать вода.

• Паровой удар

Если установлен повышенный уровень пара, и вы дважды нажмете кнопку подачи пара в течение одной секунды, паровой удар будет выполнен в течение короткого времени (около 2 секунд).

• Автоматическое выключение

Если прибор не используется в течение 10 минут, или если в течение 10 минут непрерывно используется только глажка без пара, прибор автоматически выключится. Чтобы перезапустить прибор, снова нажмите кнопку питания.

Примечания:

- a. Во время использования, из подошвы утюга может одновременно вылететь несколько капель воды и пар. Это нормальное явление.
- b. Не прикасайтесь к подошве, пока она полностью не остынет.
- c. Не гладьте надетую на себя одежду.
- d. Не позволяйте поверхности подошвы приближаться к вам или другим людям.
- e. Не используйте пар, когда утюг стоит на базе питания, чтобы не обжечься.
- f. Во время использования, при первом нажатии кнопки подачи пара будет выбрасываться большое количество пара, а затем количество пара будет медленно уменьшаться и, как правило, станет одинаковым. Если требуется большое количество пара, снова поставьте утюг на базу питания и нагрейте его в течение около 15 секунд.

После использования

1. После глажки правильно установите утюг на теплоизоляционную прокладку, а затем нажмите и удерживайте кнопку питания около двух секунд. Когда прибор выключится и все индикаторы погаснут, выньте вилку из розетки.
2. Выньте резервуар для воды и слейте оставшуюся воду.
3. Установите резервуар для воды обратно в базу питания и удалите остатки воды с того места, где установлен резервуар для воды.
4. Храните прибор в безопасном месте.

Очистка

Примечания:

- a. После использования выньте вилку из розетки и дайте прибору остыть в течение более чем 60 минут перед любой очисткой или обслуживанием.
- b. Никогда не используйте для мойки прибора такие чистящие средства, как разбавители, моющие средства и летучие растворители. В противном случае прибор может быть поврежден.

• Очистка основного корпуса

Для удаления стойких пятен, при очистке поверхности основного корпуса используйте мягкую ткань, смоченную нейтральным моющим средством.

• Очистка поверхности подошвы

Если клей или что-то подобное прилипло к поверхности подошвы, протрите ее влажной тканью.

• Очистка отверстий для пара

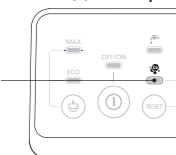
Если в отверстиях для пара появляется накипь, удалите ее деревянной или бамбуковой зубочисткой, а затем протрите подошву влажной тканью.

• Удаление накипи (выполняйте операцию в месте, удобном для слива)

- Только для NI-GT200: Когда из прибора выходил пар суммарно до 100 минут.
- Только для NI-GT500: Когда из прибора выходил пар суммарно до 3100 минут.

Загорится индикатор удаления накипи, указывая на то, что из прибора необходимо

Индикатор удаления накипи



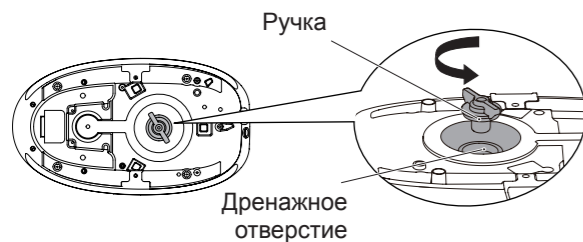
удалить накипь и другие загрязнения.

Для удаления накипи следуйте инструкциям ниже:

1. Отключите питание и подождите (более 60 минут), пока прибор полностью остынет.
2. Выньте резервуар для воды.



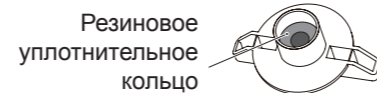
3. Переверните базу питания, поместите ее горизонтально на устойчивую поверхность и убедитесь, что она установлена устойчиво. Затем поверните нижнюю ручку против часовой стрелки, чтобы снять ручку.



Примечание: Это может вызвать ожог. Перед открытием убедитесь, что прибор полностью остыл. Ручку нельзя открывать во время использования.

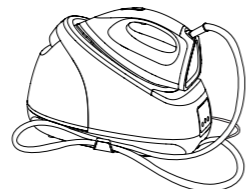
4. Переверните базу питания и несколько раз встряхните ее в горизонтальном направлении, чтобы вылить накипь и загрязнения из водонагревателя внутри прибора.
5. Добавьте необходимое количество воды в дренажное отверстие в нижней части базы питания и несколько раз встряхните ее в горизонтальном направлении.
6. Переверните базу питания, чтобы вылить накипь и загрязнения из основного корпуса.
7. * Повторите шаги 4-5. Повторяйте процесс очистки до тех пор, пока все накипи и загрязнения не будут удалены из основного корпуса. Это может предотвратить снижение количества пара, вызванное увеличением накипи.

8. После удаления накипи и примесей затяните ручку, снова включите прибор и нажмите кнопку «RESET» (СБРОС). После этого прибор сможет нормально работать.

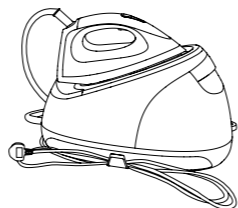


Примечание: Прежде чем затягивать ручку, убедитесь, что резиновое уплотнительное кольцо не сможет сместиться.

9. Смотайте и поместите шланг со шнуром питания в углубление для шнура и поместите прибор на хранение в безопасное место.



Хранение шланга со шнуром питания



Хранение шнура питания

- Периодичность очистки: Когда загорится индикатор удаления накипи. **Примечание:** В зависимости от региона использования и качества воды, может потребоваться многократная очистка прибора от накипи.

Примечания:

- Поддача пара может быть значительно снижена в зависимости от региона использования или состава используемой водопроводной воды, перед включением индикатора удаления накипи. Поэтому рекомендуется выполнить очистку до того, как загорится индикатор удаления накипи.
- Если после очистки выход пара значительно снизится, может скоро израсходоваться ингибитор накипи. Свяжитесь с персоналом отдела послепродажного обслуживания для замены деталей.
- В дополнение к снижению эффективности средства для удаления накипи, сокращение срока службы прибора также может привести к снижению выхода пара.

- **Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени:**
 - Только для NI-GT200: Слейте воду из резервуара для воды и поверните терморегулятор, чтобы установить для прибора уровень пара «Silk» (Шелк).
 - Только для NI-GT500: Слейте воду из резервуара для воды и нажмите кнопку регулировки уровня, чтобы настроить прибор на уровень пара для оптимального ухода.

Технические характеристики

Модель	NI-GT500	NI-GT200
Номинальное напряжение	220-240 В ~ 50-60 Гц	
Потребляемая мощность	2 000-2 400 Вт	
Вес	Прибл. 4,4 кг	Прибл. 4,3 кг
Габаритные размеры (в сборе)	(Ш x Д x В) Прибл. 350 x 200 x 300 мм	
Вилка шнура питания/Длина шнура питания	Однофазная 3-полюсная вилка/ Прибл. 1,8 м	
Емкость резервуара для воды	Прибл. 1,8 л	

Данное устройство предназначено только для домашнего использования.

Примечания:

1. Устанавливайте прибор на твердой плоской поверхности, за исключением отсоединяемых или несъемных частей.
2. Хранить в сухом, закрытом помещении.
3. Во время транспортировки не бросать, не подвергать излишней вибрации или ударам о другие предметы.
4. Утилизировать в соответствии с национальным и/или местным законодательством.

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.

Рекомендации для ткани и глажки

Ткани и способ использования.

- Не используйте прибор на кожаных изделиях.
- При глажке термочувствительных материалов или темных тканей проверьте небольшой уголок ткани, прежде чем гладить всю одежду, чтобы не повредить ее.
- Держите подошву чуть дальше от одежды при глажке одежды с пометкой «Использовать прокладочную ткань» или «Холодный утюг».
- Гладьте одежду с надписью «Без пара» в режиме сухой глажки.
- Для глажки ткани из пряжи выберите уровень в соответствии с материалом, для которого требуется минимальная температура нагрева.
- Для глажки одежды без этикетки для ухода за тканью, выберите уровень с помощью следующей таблицы.

Ткань	Только для NI-GT500				Только для NI-GT200						
	Метод глажки		Уровень		Метод глажки		Уровень				
	Подошва прижата вплотную	Подошва слегка удалена	QUICK CARE	OPTIMAL CARE	Подошва прижата вплотную	Подошва слегка удалена	Acrylic	Silk	Wool	Cotton	Linen
Акрил	○	○	×	○	○	○	○	○	×	×	×
Ацетат	○	○	×	○	○	○	○	○	×	×	×
Нейлоновый	○	○	×	○	○	○	○	○	×	×	×
Шелк	○	○	×	○	○	○	○	○	×	×	×
Шерсть	○	○	×	○	○	○	○	○	○	○	○
Кашемир	○	○	×	○	○	○	○	○	○	○	○
Вискоза (Шифон)	○	○	×	○	○	○	○	○	○	×	×
Полиэстер	○	○	×	○	○	○	○	○	○	×	×
Хлопок	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Лен	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

Рекомендации для ткани и глажки

Ткань	Рекомендации
Акрил	<ul style="list-style-type: none"> • Слегка убрав подошву от ткани, держите ее на расстоянии около 1 см от ткани. • Гладьте ворсистую одежду наизнанку, чтобы она сохранила свою форму.
Ацетат	
Нейлоновый	
Шелк	
Шерсть	<ul style="list-style-type: none"> • Прижимая подошву к одежде, накройте ткань полотном и прогладьте одежду, быстро двигая утюг в режиме сухой глажки. • Глажка одежды из искусственного шелка в течение длительного времени может привести к усадке одежды.
Кашемир	
Вискоза (Шифон)	<ul style="list-style-type: none"> • Медленно перемещайте подошву во время глажки. Если движения слишком быстрые, это может затруднить удаление заломов.
Полиэстер	
Хлопок	
Лен	

Устранение неисправностей

Проблема	Причины	Устранение
Прибор не создает пар или создает пар неравномерно.	▶ Штепсельная вилка не вставлена, кнопка питания не нажата.	▶ Подключите шнур питания, нажмите кнопку питания, чтобы индикатор питания загорелся, и нажмите кнопку подачи пара.
	▶ Недостаточно воды в резервуаре для воды.	▶ Снова долейте воду до отметки «MIN».
	▶ Прибор нагрет не полностью.	▶ Перед использованием дождитесь, пока загорится индикатор температуры.
	▶ Шланг со шнуром питания изогнут, поэтому пар не может проходить через него беспрепятственно.	▶ Следите за тем, чтобы шланг со шнуром питания не перегибался.
	▶ Вышла из строя схема или перегорел предохранитель.	▶ Отправьте прибор для ремонта в авторизованный сервисный центр.
Из базы питания вытекает вода.	▶ Неправильно установлен резервуар для воды в базу питания.	▶ Правильно вставьте резервуар для воды в базу питания.
	▶ Нижняя ручка не затянута.	▶ Затяните нижнюю ручку.
	▶ Поврежден резервуар для воды.	▶ Замените резервуар для воды в авторизованном сервисном центре.
	▶ Ослаблена или повреждена внутренняя трубка.	▶ Отправьте прибор для ремонта в авторизованный сервисный центр.
Из подошвы капает большое количество воды (только для NI-GT200)	▶ Терморегулятор не установлен на уровень пара.	▶ Установите терморегулятор в положение «Wool» (Шерсть) или выше.
Одновременно мигают индикатор быстрого ухода и индикатор оптимального ухода.		▶ Нажмите кнопку питания, чтобы перезапустить прибор.

Устранение неисправностей

Проблема	Причины	Устранение
Попеременно мигают индикатор быстрого ухода и индикатор оптимального ухода.	▶ Чрезмерный внешний электромагнитный шум вызывает помехи.	▶ Выньте вилку шнура питания из розетки, чтобы отключить питание, затем снова вставьте вилку назад, чтобы подключить питание, нажмите кнопку питания, чтобы перезапустить прибор. Если проблема не исчезнет, отправьте прибор в авторизованный сервисный центр для ремонта.
После нажатия кнопки подачи пара пар не вырабатывается.		
Неожиданный выход пара, когда не выполняется никаких операций.		
Невозможно настроить температуру.		
Невозможно настроить количество пара.		
Ненормальное выключение прибора.		
Проблема сохраняется даже после того, как вы предприняли перечисленные выше меры.		
Из нижней части базы питания продолжает выходить пар.		
Из подошвы вытекает много воды.		
Индикатор удаления накипи не может быть выключен.		
		▶ Отправьте прибор для ремонта в авторизованный сервисный центр.